2023/2833

20.12.2023

# NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2023/2833

## ze dne 13. prosince 2023

## o vytvoření programu dokumentace úlovků tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*) a o zrušení nařízení (EU) č. 640/2010

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ([1]),

v souladu s řádným legislativním postupem ([2]),

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Jedním z cílů společné rybářské politiky, jak je stanoven v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ([3]), je zajistit, aby využívání biologických mořských zdrojů umožnilo udržitelné hospodářské, environmentální a sociální přínosy.

(2) Unie je smluvní stranou Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982, schválené rozhodnutím Rady 98/392/ES ([4]), dohody o provedení ustanovení této úmluvy o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací, ratifikované rozhodnutím Rady 98/414/ES ([5]), a Dohody k podpoře dodržování mezinárodních opatření na jejich zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři, přijaté rozhodnutím Rady 96/428/ES ([6]). V rámci těchto mezinárodních závazků se Unie podílí na úsilí zajistit udržitelné řízení vysoce stěhovavých rybích populací.

(3) Unie je na základě rozhodnutí Rady 86/238/EHS ([7]) smluvní stranou Mezinárodní úmluvy na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „úmluva “). V této úmluvě je stanoven rámec pro regionální spolupráci při ochraně a řízení tuňáků a podobných druhů v Atlantském oceánu a přilehlých mořích prostřednictvím Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (dále jen „ICCAT“) a pro přijímání doporučení v oblasti úmluvy, která se stávají závaznými pro smluvní strany úmluvy, spolupracující nesmluvní strany, organizace a rybářské subjekty.

([1]) Úř. věst. C 123, 9.4.2021, s. 72.
([2]) Postoj Evropského parlamentu ze dne 21. listopadu 2023 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 8. prosince 2023.
([3]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).
([4]) Rozhodnutí Rady 98/392/ES ze dne 23. března 1998 o uzavření Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 a dohody ze dne 28. července 1994 o provedení části XI této úmluvy Evropským společenstvím (Úř. věst. L 179, 23.6.1998, s. 1).
([5]) Rozhodnutí Rady 98/414/ES ze dne 8. června 1998 týkající se ratifikace dohody o provedení ustanovení Úmluvy Organizace spojených národů o mořském právu ze dne 10. prosince 1982 o zachování a řízení tažných populací ryb a vysoce stěhovavých rybích populací Evropským společenstvím (Úř. věst. L 189, 3.7.1998, s. 14).
([6]) Rozhodnutí Rady 96/428/ES ze dne 25. června 1996, kterým Společenství přijímá Dohodu k podpoře dodržování mezinárodních opatření na zachování a řízení rybářskými plavidly na volném moři (Úř. věst. L 177, 16.7.1996, s. 24).
([7]) Rozhodnutí Rady 86/238/EHS ze dne 9. června 1986 o přistoupení Společenství k mezinárodní úmluvě na ochranu tuňáků v Atlantiku, ve znění protokolu připojeného k závěrečnému aktu konference zplnomocněných zástupců smluvních států úmluvy, podepsaného v Paříži dne 10. července 1984 (Úř. věst. L 162, 18.6.1986, s. 33).

(4) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 640/2010 ([8]) provedlo do práva Unie doporučení ICCAT 09-11, kterým se mění doporučení 08-12, jimž se zavádí program dokumentace úlovků tuňáka obecného.

(5) V rámci opatření k regulaci populací tuňáka obecného, ke zlepšení kvality a spolehlivosti statistických údajů a k předcházení, potírání a odstranění nezákonného rybolovu přijala ICCAT doporučení 18-13 a 21-19 týkající se programu dokumentace ICCAT úlovků tuňáka obecného, kterými se zavádí systém dokumentace úlovků tuňáka obecného, doporučení 10-11 týkající se programu elektronické dokumentace úlovků tuňáka obecného (dále jen „eBCD“) a doporučení 22-16 týkající se uplatňování systému eBCD, kterými se rozvíjí a rozšiřuje uplatňování systému dokumentace úlovků tuňáka obecného zavedením povinného systému eBCD, a doporučení 22-08, kterým se zavádí víceletý plán řízení populací tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři. Smluvní strany úmluvy a členské státy zahájily částečné zavádění systému eBCD v červnu 2016. Plně je zaveden od ledna 2017 a členské státy jej využívají.

(6) V úmluvě je jako úřední jazyk ICCAT stanovena angličtina, francouzština a španělština. Aby mohli provozovatelé účinně provozovat svou činnost spadající do působnosti tohoto nařízení a vyhnout se překážkám v komunikaci s příslušnými orgány, je nutné doklad o úlovku tuňáka obecného (BCD) a osvědčení o zpětném vývozu tuňáka obecného (bluefin tuna re-export certificate, BFTRC) (dále jen „osvědčení o zpětném vývozu“) předkládat v jednom z úředních jazyků ICCAT.

(7) Některá ustanovení doporučení ICCAT jsou často měněna smluvními stranami úmluvy a pravděpodobně budou dále měněna i v budoucnu. Za účelem rychlého provádění budoucích změn doporučení ICCAT do práva Unie by proto měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) akty, kterými se mění toto nařízení, pokud jde o povinné používání eBCD a dokladu o úlovku tuňáka obecného, pravidla pro skupinový doklad o úlovku tuňáka obecného, potvrzování dokladu o úlovku tuňáka obecného a eBCD, lhůtu pro výjimku týkající se informací o označování ve vztahu k minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2053 ([9]); zaznamenávání a potvrzování úlovků a následných obchodů v systému eBCD, informace týkající se potvrzování a kontaktních míst, papírové doklady o úlovku tuňáka obecného a vytištěné elektronické doklady o úlovku tuňáka obecného, lhůty pro podávání zpráv, jakož i odkazy na přílohy doporučení ICCAT a na odpovídající přílohy tohoto nařízení. Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě ze dne 13. dubna 2016 o zdokonalení tvorby právních předpisů ([10]). Zejména pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na zasedání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

(8) Právní předpisy Unie by měly pouze provádět doporučení ICCAT v právu Unie s cílem poskytnout rybářům z Unie i ze třetích zemí rovné podmínky a zajistit, aby příslušná pravidla všichni přijali a aby je uplatňovali.

(9) Akty v přenesené pravomoci uvedenými v tomto nařízení není dotčeno provedení budoucích změn doporučení ICCAT v právu Unie řádným legislativním postupem.

(10) Nařízení (EU) č. 640/2010 by proto mělo být zrušeno, jelikož toto nařízení provádí v právu Unie nová opatření ICCAT pro program dokumentace úlovků tuňáka obecného.

([8]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 640/2010 ze dne 7. července 2010 o vytvoření programu dokumentace úlovků tuňáka obecného (*Thunnus thynnus*) a o změně nařízení Rady (ES) č. 1984/2003 (Úř. věst. L 194, 24.7.2010, s. 1).

([9]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/2053 ze dne 13. září 2023, kterým se zavádí víceletý plán řízení populace tuňáka obecného ve východním Atlantiku a Středozemním moři, mění nařízení (ES) č. 1936/2001, (EU) 2017/2107 a (EU) 2019/833 a zrušuje nařízení (EU) 2016/1627 (Úř. věst. L 238, 27.9.2023, s. 1).

([10]) Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1.

(11) Evropský inspektor ochrany údajů byl konzultován v souladu s čl. 42 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ([11]) a dne 17. května 2022 předložil své formální připomínky.

(12) Při zpracovávání osobních údajů v souvislosti s uplatňováním tohoto nařízení se použijí nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ([12]) a nařízení (EU) 2018/1725 a vždy a na všech úrovních by mělo být zajištěno dodržování povinností týkajících se ochranu osobních údajů. Orgány členských států se považují za „správce" ve smyslu čl. 4 bodu 7 nařízení (EU) 2016/679 v souvislosti se zpracováváním osobních údajů, které shromažďují podle tohoto nařízení. Komise se považuje za „správce" ve smyslu čl. 3 bodu 8 nařízení (EU) 2018/1725 v souvislosti se zpracováváním osobních údajů, které shromažďuje podle tohoto nařízení,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

KAPITOLA I

## OBECNÁ USTANOVENÍ

*Článek 1*

### Předmět a oblast působnosti

1. Tímto nařízením se zavádí program Unie pro dokumentaci úlovků tuňáka obecného za účelem zavedení systému dokumentace úlovků tuňáka obecného, který přijala Mezinárodní komise na ochranu tuňáků v Atlantiku (ICCAT), a povinné používání elektronického systému dokumentace úlovků tuňáka obecného (eBCD) pro účely určení původu všech ulovených tuňáků obecných s cílem podpořit provádění opatření ICCAT na zachování a řízení zdrojů.

2. Toto nařízení se nevztahuje na domácí obchod, vývoz, dovoz a zpětný vývoz jiných částí ryb než masa, například hlav, očí, jiker, vnitřností a ocasů.

*Článek 2*

### Definice

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

1) „dokladem o úlovku tuňáka obecného" doklad o úlovku tuňáka obecného, jehož vzor je uveden v příloze 2 doporučení ICCAT 18-13 a stanoven v příloze II tohoto nařízení;

2) „tuňákem obecným" ryby druhu *Thunnus thynnus* spadající pod příslušné kódy kombinované nomenklatury uvedené v příloze I nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ([13]);

3) „úmluvou" Mezinárodní úmluva na ochranu tuňáků v Atlantiku;

4) „oblastí úmluvy" zeměpisná oblast stanovená v článku 1 úmluvy, na niž se vztahují opatření ICCAT;

([11]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1725 ze dne 23. října 2018 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů orgány, institucemi a jinými subjekty Unie a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení nařízení (ES) č. 45/2001 a rozhodnutí č. 1247/2002/ES (Úř. věst. L 295, 21.11.2018, s. 39).

([12]) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (Úř. věst. L 119, 4.5.2016, s. 1).

([13]) Nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku (Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1).

5) „domácím obchodem“

   a) obchod v rámci jednoho členského státu nebo mezi dvěma a více členskými státy s tuňákem obecným uloveným v oblasti úmluvy plavidlem Unie provádějícím odlov nebo pomocí pasti Unie a vyloženým na území Unie a

   b) obchod v rámci jednoho členského státu nebo mezi dvěma a více členskými státy s chovným tuňákem obecným uloveným v oblasti úmluvy plavidlem Unie provádějícím odlov nebo pomocí pasti Unie a umístěným do klece v chovném zařízení na území Unie;

6) „dovozem“ dovezení tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy plavidlem třetí země provádějícím odlov nebo pomocí pasti třetí země na území Unie, mimo jiné za účelem jeho umístění do klecí, výkrmu, chovu nebo překládky;

7) „vývozem“ jakékoli přemístění tuňáka obecného uloveného v oblasti úmluvy plavidlem Unie provádějícím odlov nebo pomocí pasti Unie do třetí země, včetně jakéhokoli jeho přemístění z území Unie, ze třetích zemí nebo z lovišť;

8) „zpětným vývozem“ jakékoli přemístění tuňáka obecného, který byl předtím dovezen na území Unie, z území Unie;

9) „členským státem pasti“ členský stát, na jehož území je umístěna past;

10) „členským státem chovného zařízení“ členský stát, na jehož území se nachází chovné zařízení;

11) „smluvními stranami úmluvy“ smluvní strany úmluvy a spolupracující státy, organizace nebo rybářské subjekty, které nejsou smluvními stranami.

KAPITOLA II

## DOKLAD O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO

*Článek 3*

### Obecná ustanovení

1. Systém eBCD se použije pro každý úlovek, vykládku, přemístění, včetně přemístění v rámci jednoho chovného zařízení a mezi chovnými zařízeními, překládku, umístění do klecí, výlov, domácí obchod, dovoz, vývoz nebo zpětný vývoz tuňáka obecného nebo domácí obchod s ním. Doklad o úlovku tuňáka obecného v papírové podobě lze použít ve výjimečných případech stanovených v článku 11.

2. Doklad o úlovku tuňáka obecného se vyplní v jednom z úředních jazyků ICCAT (angličtině, francouzštině nebo španělštině) pro každého tuňáka uloveného rybářským plavidlem nebo pomocí pasti, přemístěného, vyloženého nebo přeloženého v přístavech rybářským plavidlem nebo prostřednictvím pastí nebo umístěného do klecí nebo vyloveného v chovných zařízeních.

3. Ke každé šarži tuňáka obecného, která je předmětem domácího obchodu, dovozu na území Unie nebo vývozu či zpětného vývozu z území Unie, musí být přiložen doklad o úlovku tuňáka obecného potvrzený příslušným orgánem, s výjimkou případů, kdy se použije čl. 4 odst. 4, a podle okolností prohlášení ICCAT o přemístění tuňáka obecného, nebo potvrzené osvědčení ICCAT o jeho zpětném vývozu (bluefin tuna re-export certificate, BFTRC) (dále jen „osvědčení o zpětném vývozu“). Každá šarže tuňáka obecného musí obsahovat pouze produkty z tuňáka obecného stejné obchodní úpravy a pocházející ze stejné zeměpisné oblasti a stejného rybářského plavidla nebo skupiny rybářských plavidel nebo ze stejné pasti.

4. Zakazuje se vykládat, překládat, přemísťovat, umísťovat do klecí, dodávat, provádět výlov tuňáka obecného, obchodovat s ním na domácím trhu, dovážet, vyvážet nebo zpětně vyvážet tuňáka obecného bez vyplněného a v případě potřeby případně potvrzeného dokladu o úlovku tuňáka obecného bez osvědčení o zpětném vývozu.

5. Každý doklad o úlovku tuňáka obecného má jedinečné identifikační číslo dokladu. Čísla dokladů jsou specifická pro členský stát vlajky nebo členský stát pasti.

6. Za předpokladu, že všechny ryby jsou umístěny do klecí ve stejné chovné kleci a ve stejný den, mohou být v době jejich umístění do klecí příslušné doklady o úlovku tuňáka obecného seskupeny jako „skupinový doklad o úlovku tuňáka obecného“ s novým číslem dokladu o úlovku tuňáka obecného v těchto případech:

a) vícenásobné úlovky téhož plavidla;

b) úlovky v rámci společných rybolovných operací.

7. Skupinový doklad o úlovku tuňáka obecného nahradí všechny rovnocenné původní doklady o úlovku tuňáka obecného, přičemž se k němu připojí seznam všech souvisejících čísel dokladu o úlovku tuňáka obecného. Kopie těchto souvisejících dokladů o úlovku tuňáka obecného se na požádání zpřístupní kontrolním orgánům členských států nebo smluvních stran úmluvy.

8. S tuňákem obecným uloveným jako vedlejší úlovek plavidly, která nejsou oprávněna aktivně lovit tuňáka obecného podle nařízení (EU) 2023/2053, je možné obchodovat. Orgány členských států, přístavní orgány a povolená vlastní registrace kapitánem nebo zástupcem plavidla usnadní veliteli či zástupci plavidla přístup do systému eBCD, například i pomocí národního registračního čísla. Členský stát vlajky dotčených plavidel nemusí Komisi předkládat seznam těchto plavidel.

9. S tuňákem obecným, který uhyne během operací přemisťování, vlečení nebo umísťování do klecí uvedených v článcích 40 až 55 nařízení (EU) 2023/2053, mohou případně obchodovat zástupci plavidla s košelkovým nevodem, pomocného plavidla, pasti nebo chovného zařízení.

10. Tuňák obecný ulovený při sportovním a rekreačním rybolovu, jehož prodej je zakázán, není předmětem tohoto nařízení a nemusí proto být v systému eBCD zaznamenán.

*Článek 4*

**Potvrzování**

1. Velitelé plavidel provádějících odlov, provozovatelé pastí, provozovatelé chovných zařízení, prodejci a vývozci nebo jejich zplnomocnění zástupci vyplní doklad o úlovku tuňáka obecného poskytnutím požadovaných informací a požádají o jeho potvrzení v souladu s odstavcem 2 pokaždé, když provedou odlov, vykládku, umístění do klecí, výlov, překládku nebo uskuteční domácí obchod nebo vývoz tuňáka obecného.

2. Doklad o úlovku tuňáka obecného potvrdí příslušný orgán členského státu vlajky plavidla nebo členského státu pasti či členského státu chovného zařízení, které tuňáka obecného ulovily nebo vylovily, nebo členského státu, v němž má své sídlo prodejce nebo vývozce, kteří obchodovali s tuňákem obecným na domácím trhu nebo jej vyvezli.

3. Členské státy potvrdí doklad o úlovku tuňáka obecného u všech produktů z tuňáka obecného, pouze pokud:

a) všechny informace obsažené v dokladu o úlovku tuňáka obecného byly ověřeny jako přesné;

b) souhrnné množství úlovků nepřekračuje příslušné kvóty ani omezení odlovu pro daný hospodářský rok, včetně případných individuálních kvót přidělených plavidlům provádějícím odlov nebo pastím, a

c) produkty splňují veškerá ostatní příslušná ustanovení ICCAT týkající se opatření pro zachování a řízení zdrojů.

4. Potvrzení podle odstavce 2 tohoto článku se nevyžaduje, pokud je veškerý tuňák obecný, který je k dispozici k prodeji, označen štítky v souladu s čl. 6 odst. 4 členským státem vlajky nebo členský stát pasti, který tuňáka obecného ulovil.

5. Pokud je ulovené a vyložené množství tuňáka obecného nižší než 1 metrická tuna nebo menší než tři ryby, lze jako dočasný doklad úlovku tuňáka obecného použít lodní deník nebo doklad o prodeji, dokud není doklad o úlovku tuňáka obecného potvrzena do sedmi dnů od vykládky nebo před vývozem.

6. Potvrzený doklad o úlovku tuňáka obecného obsahuje podle potřeby informace stanovené v příloze 1 doporučení ICCAT 18-13 a v příloze I tohoto nařízení. Instrukce pro vydávání, číslování, vyplnění a potvrzení dokladu o úlovku tuňáka obecného jsou stanoveny v příloze 3 doporučení ICCAT 18-13 a v příloze III tohoto nařízení.

7. Informace o kupujícím v oddíle „Obchodní informace“ se zadávají do systému eBCD před potvrzením. Oddíl „Obchodní informace“ eBCD musí být před vývozem potvrzen.

8. Vývoz z členských států se uskuteční pouze tehdy, pokud byl předchozí obchod mezi členskými státy řádně zaznamenán. V případě tohoto vývozu se nadále vyžaduje potvrzení v systému eBCD v souladu s odstavci 1 až 5.

*Článek 5*

**Zaznamenávání a potvrzování úlovků a následných obchodů v systému eBCD**

1. Po zaznamenání a potvrzení úlovku a po prvním obchodu v systému eBCD v souladu s článkem 4 se do tohoto systému zaznamenají informace o interním prodeji tuňáka obecného v rámci jednoho členského státu. Potvrzení těchto interních prodejů se nevyžaduje.

2. Po zaznamenání a potvrzení úlovku a po prvním obchodu v systému eBCD vyplní prodejce v souladu s článkem 4 informace o domácím obchodu mezi členskými státy v systému eBCD.

3. Příslušný orgán uvedený v čl. 4 odst. 2 potvrdí domácí obchod s produkty označenými jako „bez žaber a vykuchané" (gilled and gutted – GG), „bez vnitřností, hlavy a ocasu" (dressed – DR) a „celá ryba" (round – RD), uskutečněný mezi členskými státy. Odchylně od článku 4 se však osvědčení nevyžaduje:

a) pokud se domácí obchod s tuňákem obecným uskutečňuje s produkty ve formě „filety" (fillets – FL) nebo „jiné, specifikované" (other, specified – OT), uvedenými v eBCD;

b) pokud je produkt FL a OT uvedený v písmenu a) balený k přepravě, přičemž příslušné číslo eBCD se v takovém případě vyplňuje čitelně a nesmazatelně na vnější straně každého balení obsahujícího kteroukoli část tuňáka, s výjimkou produktů uvedených v čl. 1 odst. 2.

V případě produktů FL nebo OT se následný vnitrostátní obchod do jiného členského státu uskuteční pouze tehdy, pokud byly obchodní informace z předchozího členského státu zaznamenány v systému eBCD.

4. Výjimka stanovená v odstavci 3 tohoto článku se použije do 31. prosince 2024. Členské státy podávají Komisi každoročně zprávu o uplatňování této výjimky. Tato zpráva obsahuje informace o ověřeních provedených členskými státy podle článku 9, výsledky tohoto ověření a podrobné informace o příslušných obchodech, včetně příslušných statistických informací, jako například o počtu tuňáka obecného a počtu obchodních transakcí, na něž se tato výjimka vztahuje.

5. Obchod s tuňákem obecným, včetně všech obchodních transakcí s lovným zařízením pro tuňáka obecného, musí být zaznamenán a potvrzen v systému eBCD v souladu s tímto nařízením, není-li stanoveno jinak.

6. Odchylně od čl. 3 odst. 3 tohoto nařízení může být potvrzení oddílů 2 (Úlovky) a 3 (Obchod s živými jedinci) systému eBCD doplněno současně.

7. Změny a revalidace oddílů 2 (Úlovky) a 3 (Obchod s živými jedinci) v systému eBCD, jak vyžaduje článek 51 a příloha XI nařízení (EU) 2023/2053, týkající se používání stereoskopických kamerových systémů, mohou být dokončeny po umístění do klecí.

*Článek 6*

**Označování štítky**

1. Členské státy mohou od svých plavidel provádějících odlov nebo pastí vyžadovat, aby byl ke každému tuňákovi obecnému připevněn štítek, pokud možno v době usmrcení, nejpozději však v době vykládky („program označování"). Štítky jsou opatřeny jednoznačným číslem specifickým pro daný členský stát a chráněny před neoprávněnou manipulací. Čísla štítků musejí být propojena s eBCD.

2. Dotčené členské státy zašlou Komisi souhrnné informace o provádění programu označování do 30. dubna každého roku za předchozí rok. Komisi se zasílají rovněž veškeré následné změny programu označování. Komise předá tyto souhrny sekretariátu ICCAT.

3. Použití štítků podle tohoto článku se povolí pouze v případě, že souhrnné množství úlovků nepřekračuje příslušné kvóty pro členské státy ani omezení odlovu pro daný hospodářský rok, včetně případných individuálních kvót přidělených plavidlům nebo pastím.

4. Pro účely čl. 4 odst. 4 musejí programy obchodního označování členského státu vlajky plavidla nebo členského státu pasti, které tuňáka obecného ulovily, podle nichž jsou ryby označeny, obsahovat alespoň tyto údaje:

a) údaje o tom, že všichni tuňáci obecní uvedení v dotčeném elektronickém dokladu o úlovku jsou jednotlivě označeni štítkem,

b) tyto informace týkající se štítku:

i) identifikaci plavidla provádějícího odlov nebo pasti;

ii) datum odlovu nebo vykládky;

iii) oblast odlovu ryb v zásilce;

iv) lovné zařízení používané k odlovu ryb;

v) druh produktu a individuální hmotnost tuňáka obecného označeného štítkem;

vi) případně informace o vývozci a dovozci a

vii) případně místo vývozu.

5. Členské státy mohou odchylně od odst. 4 písm. b) bodu v) tohoto článku stanovit místo toho do 31. prosince 2024 pro druhy rybolovu, na něž se vztahují odchylky týkající se minimální referenční velikosti pro zachování zdrojů uvedené v nařízení (EU) 2023/2053, přibližnou hmotnost jednotlivých ryb v rámci úlovku při vykládce, která se určí reprezentativním odběrem vzorků.

6. Pokud členské státy uplatňují odchylku stanovenou v odstavci 5 tohoto článku, předloží Komisi každoročně v souladu s čl. 5 odst. 4 zprávu o uplatňování této odchylky.

7. Informace o označených rybách sestaví členský stát, který odpovídá za program označování.

8. Komise shromáždí informace o označených rybách, které obdrží od členských států, a předá je komisi ICCAT ve formátu zprávy Unie o provádění.

KAPITOLA III

## OSVĚDČENÍ ICCAT O ZPĚTNÉM VÝVOZU TUŇÁKA OBECNÉHO

*Článek 7*

### Obecná ustanovení

1. Každý členský stát zajistí, aby ke každé šarži tuňáka obecného zpětně vyvezeného z jeho území bylo přiloženo potvrzené osvědčení o zpětném vývozu.

2. Odstavec 1 se nepoužije v případech, kdy je tuňák obecný dovážen živý.

3. Hospodářský subjekt odpovědný za zpětný vývoz určité šarže tuňáka obecného vyplní osvědčení o zpětném vývozu v jednom z úředních jazyků komise ICAAT (angličtině, francouzštině nebo španělštině) a požádá o jeho potvrzení pro šarži tuňáka obecného, která má být předmětem zpětného vývozu. K vyplněnému osvědčení o zpětném vývozu se přiloží kopie potvrzeného dokladu nebo potvrzených dokladů o úlovku týkajícího se produktů z tuňáka obecného, které byly předtím dovezeny.

*Článek 8*

### Potvrzování osvědčení o zpětném vývozu

1. Osvědčení o zpětném vývozu podává příslušný orgán členského státu, z jehož území je daná šarže zpětně vyvezena.

2. Příslušný orgán potvrdí osvědčení o zpětném vývozu všech produktů z tuňáka obecného, pokud:

a) se zjistilo, že všechny informace obsažené v osvědčení o zpětném vývozu jsou přesné,

b) odpovídající potvrzený doklad nebo potvrzené doklady o úlovku tuňáka obecného byl přijat (byly přijaty) pro účely dovozu produktů uvedených v osvědčení o zpětném vývozu,

c) produkty, které se mají vyvézt, jsou zcela nebo zčásti totožné s produkty uvedenými na potvrzeném dokladu nebo potvrzených dokladech o úlovku tuňáka obecného, a

d) k osvědčení o zpětném vývozu, které má být potvrzeno, je přiložena kopie dokladu nebo dokladů o úlovku tuňáka obecného.

3. Potvrzené osvědčení o zpětném vývozu musí obsahovat informace uvedené v příloze 2 doporučení ICCAT 22-16, v příloze 5 doporučení ICCAT 18-13 a v přílohách IV a V tohoto nařízení.

KAPITOLA IV

## OVĚŘOVÁNÍ

*Článek 9*

### Ověřování

1. Členské státy zajistí, aby jejich příslušné orgány určily každou šarži tuňáka obecného vyloženou na jejich území, obchodovanou na domácím trhu, dovezenou na jejich území nebo z něj vyvezenou či zpětně vyvezenou a aby si pro každou šarži tuňáka obecného vyžádaly potvrzený doklad nebo potvrzené doklady o úlovku tuňáka obecného a související dokumenty a přezkoumaly je.

2. Příslušné orgány mohou za účelem ověření informací uvedených v dokladu o úlovku tuňáka obecného a v souvisejících dokumentech zkontrolovat obsah šarže. V případě potřeby provedou příslušné orgány u dotčených provozovatelů ověření.

3. Vyvstanou-li na základě kontroly nebo ověření provedených podle odstavců 1 a 2 pochybnosti o informacích obsažených v dokladu o úlovku tuňáka obecného, spolupracuje členský stát, na jehož území byl konečný dovoz proveden, s členským státem nebo smluvní stranou či spolupracující stranou, jejichž příslušné orgány potvrdily doklad nebo doklady o úlovku tuňáka obecného nebo osvědčení o zpětném vývozu, aby tyto pochybnosti odstranily.

4. Pokud členský stát zjistí šarži bez dokladu o úlovku tuňáka obecného, oznámí své zjištění členskému státu, v němž proběhl obchod s danou šarží na domácím trhu, nebo vyvážející smluvní straně úmluvy a v případě, že jsou známy, rovněž členskému státu vlajky či smluvní straně úmluvy, pod jejíž vlajkou plavidlo pluje.

5. Dokud nedojde ke kontrole nebo ověření určité šarže tuňáka obecného podle odstavců 1 a 2, které potvrdí její soulad s požadavky tohoto nařízení a jiných použitelných právních předpisů Unie, členské státy neuvolní tuto šarži pro domácí obchod, dovoz nebo vývoz a v případě živého tuňáka obecného určeného pro chovné zařízení nepřijmou prohlášení o jeho přemístění.

6. Domácí obchod s tuňákem obecným, jeho dovoz, vývoz nebo zpětný vývoz se zakazují, pokud členský stát po kontrole nebo ověření uvedeném v odstavcích 1 a 2 ve spolupráci s příslušnými orgány provádějícími ověření prokáže, že příslušný doklad o úlovku tuňáka obecného nebo osvědčení o zpětném vývozu jsou neplatné.

KAPITOLA V

## PŘEDÁVÁNÍ ÚDAJŮ

*Článek 10*

### Registrace v systému eBCD, oznamování a ověřování informací

1. Členské státy odpovídají za zajištění toho, aby jejich uživatelé byli registrováni v systému eBCD.

2. Pokud členský stát potvrdí doklady o úlovku tuňáka obecného týkající se plavidel plujících pod jeho vlajkou provádějících odlov, jeho pastí nebo chovného zařízení, informuje Komisi, vládní nebo jiné zmocněné osoby či instituce odpovědné za potvrzování a ověřování dokladů o úlovku tuňáka obecného nebo osvědčení o zpětném vývozu o veškerých změnách těchto informací:

a) názvu a úplné adresy potvrzující organizace;

b) jména a funkce potvrzujících úředníků, kteří jsou jednotlivě zmocněni;

c) vzorového formuláře dokladu;

d) vzorového otisku razítka nebo pečeti a

e) případně vzorků štítků.

3. V oznámení podle odstavce 2 musí být uvedeno datum, od kterého se změna použije. Kopie ustanovení vnitrostátních právních předpisů přijatých pro účely provádění programu dokumentace úlovků tuňáka obecného se zašle spolu s původním oznámením včetně postupů udělování oprávnění nevládním osobám nebo institucím. Komisi se včas sdělí aktualizované údaje o potvrzujících orgánech a vnitrostátních předpisech.

4. Členské státy oznámí Komisi elektronickou cestou kontaktní místa, která by měla být informována, pokud vyvstanou otázky týkající se dokladů o úlovku tuňáka obecného nebo osvědčení o zpětném vývozu, zejména název a úplnou adresa organizace nebo organizací.

5. Komise neprodleně sdělí informace uvedené v odstavcích 2 až 4 sekretariátu ICCAT.

6. Členské státy ověří informace týkající se potvrzujících orgánů oznámených komisi ICCAT a zveřejněných na veřejně přístupných internetových stránkách provozovaných sekretariátem ICCAT s cílem pomoci jejich orgánům ověřit potvrzení dokladů o úlovku a osvědčení o zpětném vývozu.

*Článek 11*

**Papírové doklady o úlovku tuňáka obecného nebo vytištěné elektronické doklady o úlovku tuňáka obecného**

1. Papírové doklady o úlovku tuňáka obecného nebo vytištěné elektronické doklady o úlovku tuňáka obecného lze použít v těchto případech:

a) vykládka množství tuňáka obecného, které má nižší váhu než jedna metrická tuna nebo je menší než tři ryby. Tyto papírové doklady o úlovku tuňáka obecného se převedou na elektronické doklady o úlovku tuňáka obecného do sedmi pracovních dnů od vykládky nebo před vývozem, podle toho, co nastane dříve;

b) úlovky tuňáka obecného před 1. lednem 2017;

c) jako záloha ve vzácných případech, kdy existují technické problémy se systémem eBCD, které brání členskému státu v jeho používání, v souladu s postupy stanovenými v příloze 3 doporučení ICCAT 22-16. Zpoždění ze strany členských států při přijímání nezbytných opatření, jako je poskytnutí potřebných údajů k zajištění registrace uživatele v systému eBCD, nebo jiné situace, kterým lze předejít, nepředstavují přijatelný technický problém;

d) obchod s tuňákem tichomořským;

e) obchod mezi Unií a nesmluvními nebo nespolupracujícími stranami, pokud není možné prostřednictvím sekretariátu ICCAT poskytnout přístup k systému eBCD nebo není možné jej poskytnout včas, aby se zajistilo, že nedojde k nepřiměřenému zpoždění nebo narušení obchodu.

2. Členské státy nebo smluvní strany úmluvy se nemohou dovolávat použití papírového dokladu o úlovku v souladu s odstavcem 1 jako důvodu pro odložení nebo odmítnutí dovozu zásilky tuňáka obecného za předpokladu, že je tento papírový doklad v souladu s tímto nařízením. Vytištěné elektronické doklady o úlovku tuňáka obecného, které jsou potvrzeny v systému eBCD, splňují požadavek na potvrzení stanovený v čl. 3 odst. 3.

3. Formuláře dokladu o úlovku tuňáka obecného poskytnou členské státy vlajky nebo členské státy pasti pouze plavidlům provádějícím odlov a pastím, které mají povoleno lovit tuňáka obecného v oblasti úmluvy, včetně těch, které mají povoleno lovit jej jako vedlejší úlovek. Tyto formuláře jsou nepřenosné.

4. Papírové kopie elektronických dokladů o úlovku tuňáka obecného se připojí ke každé části rozdělené šarže nebo zpracovaného produktu s použitím jedinečného čísla eBCD, aby je bylo možné propojit.

*Článek 12*

**Předávání a uchovávání potvrzených papírových dokladů**

1. S výjimkou případů, kdy se použije čl. 4 odst. 4, zašlou členské státy kopii všech potvrzených dokladů o úlovku tuňáka obecného nebo osvědčení o zpětném vývozu:

a) Komisi;

b) příslušným orgánům členského státu či smluvní strany úmluvy, na jejichž území bude tuňák obecný předmětem domácího obchodu nebo přemístění do klece nebo tam bude dovezen, a

c) sekretariátu ICCAT.

2. Členské státy zašlou dokumenty stanovené v odstavci 1 co nejdříve, nejpozději do pěti pracovních dnů ode dne jejich potvrzení nebo před ukončením dopravy, pokud nemá předpokládaná doba přepravy přesáhnout pět pracovních dnů.

3. Členské státy uchovávají kopie vydaných nebo obdržených dokladů po dobu alespoň dvou let.

*Článek 13*

**Výroční zpráva**

1. Členské státy zašlou Komisi do 15. srpna každého roku zprávu obsahující informace uvedené v příloze 6 doporučení ICCAT 18-13 za období od 1. ledna do 31. prosince předchozího roku.

2. Pro splnění požadavků na podávání výročních zpráv podle odstavce 1 se použijí zprávy generované systémem eBCD. Členské státy ve své výroční zprávě použijí rovněž prvky popsané v příloze 6 doporučení ICCAT 18-13, které nelze získat ze systému eBCD.

3. Komise vypracuje výroční zprávu Unie založenou na informacích obdržených od členských států v souladu s odstavci 1 a 2 a do 15. září každého roku ji předloží sekretariátu ICCAT.

KAPITOLA VI

**ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ**

*Článek 14*

**Postup při provádění změn**

1. Komisi je v souladu s článkem 15 svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci, kterými se toto nařízení mění s cílem přizpůsobit je opatřením přijatým komisí ICCAT, jež jsou pro Unii a její členské státy závazná a týkají se:

a) povinného používání eBCD a dokladů o úlovku tuňáka obecného podle čl. 3 odst. 1 a 2;

b) pravidel skupinového dokladu o úlovku tuňáka obecného podle čl. 3 odst. 6;

c) potvrzení dokladu o úlovku tuňáka obecného a eBCD podle článku 4;

d) zaznamenávání a potvrzování úlovků a následných obchodů v rámci systému eBCD podle článku 5;

e) lhůty pro odchylku uvedené v čl. 5 odst. 4 a čl. 6 odst. 5;

f) informací týkajících se potvrzování a kontaktních míst podle čl. 10 odst. 2;

g) používání papírových dokladů o úlovku tuňáka obecného nebo vytištěných elektronických dokladů o úlovku tuňáka obecného podle čl. 11 odst. 1;

h) dat pro podávání zpráv podle čl. 5 odst. 4, čl. 6 odst. 2 a čl. 13 odst. 1 a 3;

i) odkazů na přílohy doporučení ICCAT podle čl. 2 odst. 1, čl. 4 odst. 6, čl. 8 odst. 3, čl. 11 odst. 1 písm. c) a čl. 13 odst. 1 a 3 a na odpovídající přílohy tohoto nařízení;

j) příloh tohoto nařízení.

2. Změny provedené podle odstavce 1 se omezují výhradně na provedení doporučení ICCAT v právu Unie.

*Článek 15*

**Výkon přenesení pravomoci**

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.

2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v článku 14 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode 9. ledna 2024. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesené pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.

3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v článku 14 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*, nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.

4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.

5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle článku 14 vstoupí v platnost, pouze pokud proti němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

*Článek 16*

**Zrušení**

Nařízení (EU) č. 640/2010 se zrušuje.

*Článek 17*

**Vstup v platnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 13. prosince 2023.

| | |
|---|---|
| *Za Evropský parlament* | *Za Radu* |
| *předsedkyně* | *předseda* |
| R. METSOLA | P. NAVARRO RÍOS |

*PŘÍLOHA I*

**Údaje, které je nutné uvést v dokladu o úlovku tuňáka obecného**

1. Číslo dokladu ICCAT o úlovku tuňáka obecného

2. Informace o úlovku

   Název plavidla provádějícího odlov nebo název pasti

   Názvy ostatních plavidel (v případě společných rybolovných operací)

   Vlajka

   Číslo záznamu ICCAT

   Individuální kvóta

   Kvóta použitá pro tento doklad o úlovku tuňáka obecného

   Datum, oblast odlovu a použité lovné zařízení

   Počet ryb, celková hmotnost a průměrná hmotnost ([1])

   Číslo záznamu ICCAT o společné rybolovné operaci (v příslušných případech)

   Číslo štítku (pokud se použije)

   Úřední potvrzení

   Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

3. Informace o obchodu s živými rybami

   Popis výrobku

   Informace o vývozci či prodejci

   Údaje o dopravě

   Úřední potvrzení

   Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

   Dovozce/kupující

4. Informace o přemístění

   Údaje o vlečném plavidle

   Číslo prohlášení ICCAT o přemístění

   Název a vlajka plavidla

   Číslo záznamu ICCAT

   Počet ryb uhynulých během přemístění

   Celková hmotnost uhynulých ryb (kg)

   Údaje o vlečné kleci

   Číslo klece

([1]) Hmotnost se podle možnosti uvádí jako hmotnost před zpracováním. Pokud se nepoužije hmotnost před zpracováním, v oddílech formuláře „celková hmotnost“ a „průměrná hmotnost“ se uvede druh produktu (například GG).

5. Údaje o překládce

Údaje o přepravním plavidle

Název, vlajka, číslo záznamu ICCAT, datum, název přístavu, stát přístavu, poloha

Popis produktu

(F/FR, RD/GG/DR/FL/OT)

Celková hmotnost (čistá)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

6. Informace o chovu

Údaje o chovném zařízení

Název, smluvní strana úmluvy, záznam ICCAT o zařízení pro chov tuňáka obecného (FFB), číslo a umístění chovného zařízení

Účast v národním programu odběru vzorků (ano nebo ne)

Údaje o kleci

Datum umístění do klece, číslo klece

Údaje o rybách

Odhad počtu ryb, celkové hmotnosti a průměrné hmotnosti ([2])

Informace o regionálním pozorovateli komise ICCAT

Jméno, číslo ICCAT, podpis

Odhad velikostního složení (< 8 kg, 8–30 kg, > 30 kg)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

7. Informace o výlovu

Údaje o výlovu

Datum výlovu

Počet ryb, celková hmotnost (před zpracováním) a průměrná hmotnost

Číslo štítku (pokud se použije)

Informace o regionálním pozorovateli komise ICCAT

Jméno, číslo ICCAT, podpis

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

([2]) Hmotnost se podle možnosti uvádí jako hmotnost před zpracováním. Pokud se nepoužije hmotnost před zpracováním, v oddílech formuláře „celková hmotnost“ a „průměrná hmotnost“ se uvede druh produktu (například GG).

8. Obchodní informace

Popis produktu

(F/FR, RD/GG/DR/FL/OT)

Celková hmotnost (čistá)

Informace o vývozci nebo prodejci

Místo vývozu nebo odeslání

Název vyvážející společnosti, adresa, podpis a datum

Stát určení

Údaje o dopravě (přiložte příslušnou dokumentaci)

Úřední potvrzení

Název orgánu a jméno podepisující osoby, funkce, podpis, razítko a datum

Informace o dovozci či kupujícím

Místo dovozu nebo určení

Název dovážející společnosti, adresa, podpis a datum podpisu

*PŘÍLOHA II*

## Doklad ICCAT o úlovku tuňáka obecného

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1. DOKLAD ICCAT O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO (BCD)** | | | **Č.:** | | | **1/2** |
| **2. INFORMACE O ÚLOVKU** | | | | | | |
| **INFORMACE O PLAVIDLE/PASTI** | | | | | | |
| | **NÁZEV PLAVIDLA PROVÁDĚJÍCÍHO ODLOV/PASTI** | **VLAJKA/smluvní strana úmluvy (CPC)** | **Č. ZÁZNAMU ICCAT** | | **INDIVIDUÁLNÍ KVÓTA** | **ÚLOVEK** |
| | | | | | | |
| | **NÁZVY OSTATNÍCH RYBOLOVNÝCH PLAVIDEL** | **VLAJKA** | **Č. ZÁZNAMU ICCAT** | | **INDIVIDUÁLNÍ KVÓTA** | **ÚLOVEK** |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| **ÚDAJE O ÚLOVKU** | | | | | | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | **OBLAST** | | **LOVNÉ ZAŘÍZENÍ** | |
| | **POČET RYB** | | **CELKOVÁ HMOTNOST (kg)** | | **PRŮMĚRNÁ HMOTNOST (kg)** | |
| | **Č. ZÁZNAMU ICCAT společné rybolovné operace** | | | | | |
| | **Čísla ŠTÍTKŮ (pokud jsou použity)** | | | | | |
| **ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ** | | | | | | |
| | **NÁZEV ORGÁNŮ** | | | | **RAZÍTKO** | |
| | **FUNKCE** | | | | | |
| | **PODPIS** | | | | | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | | | | |
| **3. OBCHODNÍ INFORMACE** | | | | | | |
| **ÚDAJE O PRODUKTU** | | | | | | |
| | **ŽIVÁ HMOTNOST (kg)** | | **POČET RYB** | | **OBLAST** | |
| **VÝVOZCE/PRODÁVAJÍCÍ** | | | | | | |
| | **MÍSTO VÝVOZU/ODESLÁNÍ** | | **SPOLEČNOST** | | **ADRESA** | |
| | | | | | | |
| | **CÍLOVÉ CHOVNÉ ZAŘÍZENÍ** | | **SMLUVNÍ STRANA ÚMLUVY** | | **Č. FFB ICCAT** | |
| | **PODPIS** | | | | | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | | | | |
| **ÚDAJE O DOPRAVĚ** | **(přiložte příslušné doklady)** | | | | | |
| **ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ** | | | | | | |
| | **NÁZEV ORGÁNU** | | | | **RAZÍTKO** | |
| | **FUNKCE** | | | | | |
| | **PODPIS** | | | | | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | | | | |
| **DOVOZCE/KUPUJÍCÍ** | | | | | | |
| | **SPOLEČNOST** | | | | **MÍSTO DOVOZU/URČENÍ (město, země, stát)** | |
| | **ADRESA** | | | | | |
| | **DATUM PODPISU (dd/mm/rrrr)** | | **PODPIS** | | | |
| | **PŘÍLOHY: ANO/NE (zakroužkujte)** | | | | | |
| **4. INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ** | | | | | | |
| **ÚDAJE O VLEČNÉM PLAVIDLE** | | | | | | |
| | **ČÍSLO PROHLÁŠENÍ ICCAT O PŘEMÍSTĚNÍ** | | | | | |
| | **NÁZEV** | | **VLAJKA** | | **Č. ZÁZNAMU ICCAT** | |
| | **POČET RYB UHYNULÝCH BĚHEM PŘEMÍSTĚNÍ** | | **CELKOVÁ HMOTNOST UHYNULÝCH RYB (kg)** | | | |
| **ÚDAJE O VLEČNÉ KLECI** | **Č. KLECE** | | | | | |
| | **PŘÍLOHY: ANO/NE (zakroužkujte)** | | | | | |
| **5. INFORMACE O PŘEKLÁDCE** | | | | | | |
| **ÚDAJE O PŘEPRAVNÍM PLAVIDLE** | | | | | | |
| | **NÁZEV** | | **VLAJKA** | | **Č. ZÁZNAMU ICCAT** | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | **NÁZEV PŘÍSTAVU** | | | **STÁT PŘÍSTAVU** |
| | **POLOHA (ZEM. ŠÍŘKA/DÉLKA)** | | | | | |
| **ÚDAJE O PRODUKTU (uveďte čistou hmotnost v kg pro každý druh produktu)** | | | | | | |
| **F** | **RD(kg):** | **GG(kg):** | **DR(kg):** | **FL(kg):** | **OT(kg):** | **CELKOVÁ HMOTNOST „F“ (kg)** |
| **FR** | **RD(kg):** | **GG(kg):** | **DR(kg):** | **FL(kg):** | **OT (kg)** | **CELKOVÁ HMOTNOST „FR“ (kg)** |
| **ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ** | | | | | | |
| | **NÁZEV ORGÁNU** | | | | **RAZÍTKO** | |
| | **FUNKCE** | | | | | |
| | **PODPIS** | | | | | |
| | **DATUM (dd/mm/rrrr)** | | | | | |
| | **PŘÍLOHY: ANO/NE (zakroužkujte)** | | | | | |

| DOKLAD O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO (BCD) | | | | Č.: | | | 2/2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **6. INFORMACE O CHOVU** | | | | | | | |
| | ÚDAJE O CHOVNÉM ZAŘÍZENÍ | NÁZEV | | SMLUVNÍ STRANA ÚMLUVY | | Č. ICCAT CHOVNÉHO ZAŘÍZENÍ (FFB) | |
| | | NÁRODNÍ PROGRAM ODBĚRU VZORKŮ? ANO/NE (zakroužkujte) | | | UMÍSTĚNÍ | | |
| | POPIS KLECE | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | Č. KLECE | | |
| | ÚDAJE O RYBÁCH | POČET RYB | | CELKOVÁ HMOTNOST (kg) | | PRŮMĚRNÁ HMOTNOST (kg) | |
| | INFORMACE O REGIONÁLNÍM POZOROVATELI ORGANIZACE ICCAT | JMÉNO | | FUNKCE | | PODPIS | |
| | | VELIKOSTNÍ SLOŽENÍ | | < 8 kg | 8–30 kg | > 30 kg | |
| ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ | | | | | | | |
| | NÁZEV ORGÁNU | | | | | RAZÍTKO | |
| | FUNKCE | | | | | | |
| | PODPIS | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | | | | |
| | PŘÍLOHAY: ANO/NE (zakroužkujte) | | | | | | |
| **7. INFORMACE O ODLOVU** | | | | | | | |
| ÚDAJE O ODLOVU | | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | POČET RYB | | CELKOVÁ ŽIVÁ HMOTNOST (kg) | | |
| | PRŮMĚRNÁ HMOTNOST (kg) | | Č. ŠTÍTKŮ (pokud jsou použity) | | | | |
| | INFORMACE O REGIONÁLNÍM POZOROVATELI ORGANIZACE ICCAT | JMÉNO | | FUNKCE | | PODPIS | |
| ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ | | | | | | | |
| | NÁZEV ORGÁNU | | | | | RAZÍTKO | |
| | FUNKCE | | | | | | |
| | PODPIS | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | | | | |
| **8. OBCHODNÍ INFORMACE** | | | | | | | |
| ÚDAJE O PRODUKTU (uveďte čistou hmotnost v kg pro každý druh produktu) | | | | | | | |
| F | RD(kg): | GG(kg): | DR(kg): | FL(kg): | OT(kg): | CELKOVÁ HMOTNOST „F“ (kg) | |
| FR | RD(kg): | GG(kg): | DR(kg): | FL(kg): | OT(kg): | CELKOVÁ HMOTNOST „FR“ (kg) | |
| VÝVOZCE/PRODÁVAJÍCÍ | | | | | | | |
| | MÍSTO VÝVOZU/ODESLÁNÍ | | SPOLEČNOST | | ADRESA | | |
| | STÁT URČENÍ | | | | | | |
| | PODPIS | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | | | | |
| ÚDAJE O DOPRAVĚ | | | (přiložte příslušné doklady) | | | | |
| ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ | | | | | | | |
| | NÁZEV ORGÁNU | | | | | RAZÍTKO | |
| | FUNKCE | | | | | | |
| | PODPIS | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | | | | |
| DOVOZCE/KUPUJÍCÍ | | | | | | | |
| | SPOLEČNOST | | | | MÍSTO DOVOZU/URČENÍ (město, země, stát) | | |
| | ADRESA | | | | | | |
| | DATUM (dd/mm/rrrr) | | | PODPIS | | | |
| | PŘÍLOHY: ANO/NE (zakroužkujte) | | | | | | |

POZNÁMKA: Tento formulář je nutné vyplnit v jednom z úředních jazyků ICCAT (angličtina, francouzština nebo španělština). Všechny ostatní jazykové verze tohoto formuláře jsou poskytnuty pouze pro informaci.

*PŘÍLOHA III*

**Pokyny k vydávání, číslování, vyplnění a potvrzení dokladu o úlovku tuňáka obecného**

1. OBECNÉ ZÁSADY

1) Jazyk

Při vyplňování dokladu o úlovku tuňáka obecného se použije některý z úředních jazyků ICCAT (angličtina, francouzština a španělština).

2) Číslování

Členské státy vytvoří jedinečný systém číslování dokladů o úlovku tuňáka obecného s použitím kódu ICCAT své země nebo kódu ISO v kombinaci s osmimístným číslem, jehož dvě číslice označují rok úlovku.

Příklad: CA-09-123456 (CA znamená Kanada).

V případě rozdělených zásilek nebo zpracovaných produktů se kopie původních dokladů o úlovku tuňáka obecného očíslují tak, že se číslo původního dokladu úlovku tuňáka obecného doplní dvoumístným číslem.

Příklad: CA-09-123456-01, CA-09-123456-02, CA-09-123456-03.

Číslování musí být postupné a pokud možno vytištěné. Sériová čísla vydaných nevyplněných dokladů o úlovku tuňáka obecného se zaznamenávají podle jména příjemce.

V případě vydání skupinového dokladu o úlovu tuňáka obecného si provozovatel chovného zařízení nebo jeho zplnomocněný zástupce vyžádají od členského státu chovného zařízení nové číslo dokladu o úlovku tuňáka obecného. Číslo skupinového dokladu o úlovku tuňáka obecného musí obsahovat písmeno „G“, jako v „CA-09-123456-G“.

2. INFORMACE O ÚLOVKU

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl se vztahuje na všechny úlovky tuňáka obecného.

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu INFORMACE O ÚLOVKU odpovídá velitel plavidla provádějícího odlov či provozovatel pasti anebo jejich zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky nebo členského státu pasti.

Oddíl INFORMACE O ÚLOVKU musí být vyplněn nejpozději do konce přemístění, překládky nebo vykládky úlovku.

Poznámka: V případě společné rybolovné operace plavidel plujících pod různými vlajkami se vypracuje jeden doklad o úlovku tuňáka obecného pro každou vlajku. V tomto případě se musejí v každém dokladu o úlovku tuňáka obecného uvádět v oddíle INFORMACE O PLAVIDLE/PASTI stejné informace týkající se plavidla, které skutečně provedlo odlov, a všech ostatních rybářských plavidel zapojených do této společné rybolovné operace, zatímco v oddíle INFORMACE O ÚLOVKU se uvádějí informace o úlovcích přidělené jednotlivým vlajkám na základě klíče pro rozdělení společné rybolovné operace.

V případě úlovků pocházejících z jedné společné rybolovné operace, která zahrnuje plavidla plující pod stejnou vlajkou, vyplní velitel plavidla provádějícího odlov, které tyto úlovky skutečně provedlo, nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky doklad o úlovku tuňáka obecného jménem všech plavidel, která se této společné rybolovné operace účastní.

b) Konkrétní pokyny:

„NÁZEV PLAVIDLA PROVÁDĚJÍCÍHO ODLOV NEBO PASTI“: uveďte název plavidla provádějícího odlov, které úlovky skutečně provedlo.

„NÁZVY OSTATNÍCH RYBOLOVNÝCH PLAVIDEL“: vztahuje se pouze na společné rybolovné operace a uvádí se seznam ostatních zúčastněných rybářských plavidel.

„VLAJKA“: uveďte členský stát vlajky nebo pasti.

„Číslo plavidla v evidenci ICCAT“: uveďte číslo plavidla v evidenci ICCAT provádějícího odlov nebo pasti, které mají povolení lovit tuňáka obecného v oblasti úmluvy ICCAT. Tato informace se neuplatňuje v případě plavidel, která loví tuňáky obecné jako vedlejší úlovek. V případě společné rybolovné operace uveďte číslo plavidla v evidenci ICCAT, které skutečně provedlo úlovek, jakož i čísla dalších plavidel účastnících se této společné rybolovné operace.

„INDIVIDUÁLNÍ KVÓTA“: uveďte individuální kvótu přidělenou každému plavidlu.

„KVÓTA POUŽITÍ PRO TENTO DOKLAD O ÚLOVKU TUŇÁKA OBECNÉHO“: uveďte množství úlovků přiřazené tomuto dokladu o úlovku tuňáka obecného.

„LOVNÉ ZAŘÍZENÍ“: uveďte druh použitého lovného zařízení použitím těchto kódů:

| | |
|---|---|
| BB | návnadové čluny |
| GILL | žábrová síť |
| HAND | ruční vlasec |
| HARP | harpuna |
| LL | dlouhá lovná šňůra |
| MWT | pelagická vlečná síť |
| PS | košelkový nevod |
| RR | udice a naviják |
| SPHL | rekreační ruční vlasec |
| SPOR | neklasifikovaný rekreační rybolov |
| SURF | neklasifikovaný hladinný lov |
| TL | lovná šňůra |
| TRAP | past |
| TROL | vlečná šňůra |
| UNCL | neupřesněné metody |
| OT | jiný druh |

„POČET RYB“: v případě společné rybolovné operace zahrnující plavidla stejné vlajky uveďte celkový počet ryb ulovených při této operaci. V případě společné rybolovné operace s plavidly s různými vlajkami uveďte počet ryb přidělený plavidlům každé vlajky v souladu s klíčem pro rozdělení.

„CELKOVÁ HMOTNOST“: uveďte zaokrouhlenou celkovou hmotnost v kilogramech. Pokud se v době odlovu nepoužije zaokrouhlená hmotnost, uveďte druh produktu (např. GG). V případě společné rybolovné operace s plavidly různých vlajek uveďte zaokrouhlenou hmotnost přidělenou plavidlům každé vlajky v souladu s klíčem pro rozdělení.

„OBLAST“: uveďte Středozemní moře, západní Atlantik, východní Atlantik nebo Pacifik.

„Číslo ŠTÍTKu (pokud se použije)“: k uvedení čísla každého štítku jednotlivých ryb lze použít další řádky.

2) Potvrzení

Členský stát vlajky nebo členský stát pasti odpovídá za potvrzení oddílu INFORMACE O ÚLOVKU kromě případů, v nichž jsou tuňáci obecní označeni v souladu s článkem 6 tohoto nařízení.

3. INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pouze pro vývoz živých tuňáků obecných.

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI odpovídá velitel plavidla provádějícího odlov nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky.

Oddíl INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI se vyplní před jejich prvním přemístěním, tedy před přemístěním ryb ze sítě plavidla provádějícího odlov do přepravní klece.

Poznámka: V případě úhynu určitého množství ryb během přemístění, a pokud je s těmito rybami obchodováno na domácím trhu nebo jsou vyváženy, je třeba zkopírovat originál dokladu o úlovku (s vyplněným oddílem INFORMACE O ÚLOVKU), přičemž velitel plavidla provádějícího odlov nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky musí v kopii dokladu o úlovku tuňáka obecného vyplnit oddíl OBCHODNÍ INFORMACE a předat tuto kopii domácímu kupujícímu/dovozci. Úřední potvrzení této kopie zaručí, že se jedná o platnou kopii a že byla zaevidována orgány členského státu. Bez úředního potvrzení je jakákoli kopie dokladu o úlovku tuňáka obecného neplatná.

V případě společné rybolovné operace, která zahrnuje plavidla téhož členského státu, odpovídá za vyplnění velitel plavidla, které skutečně ryby ulovilo, nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky.

b) Zvláštní pokyny:

„OBLAST“: uveďte oblast přemístění – Středozemní moře, západní Atlantik, východní Atlantik nebo Pacifik.

„MÍSTO VÝVOZU/ODESLÁNÍ“: uveďte členský stát či smluvní stranu úmluvy rybářské zóny, na jejichž území byl tuňák obecný přemístěn, nebo uveďte „volné moře“ v ostatních případech.

„ÚDAJE O DOPRAVĚ“: přiložte jakýkoli relevantní dokument, který potvrzuje obchod.

2) Potvrzení

Členský stát vlajky nepotvrdí doklady, v nichž není vyplněn oddíl INFORMACE O ÚLOVKU.

4. INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pouze pro živé tuňáky obecné.

Za vyplnění oddílu INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ odpovídá velitel plavidla provádějícího odlov nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky. V případě společné rybolovné operace, které se účastní plavidla z téhož členského státu, odpovídá za vyplnění informací velitel plavidla provádějícího odlov, které ryby skutečně odlovilo, nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky.

Oddíl INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ se vyplní nejpozději na konci prvního přemístění, tj. přemístění ryb ze sítě plavidla provádějícího odlov do přepravní klece.

Na konci přemístění předá velitel plavidla provádějícího odlov (nebo v případě společné rybolovné operace zahrnující plavidla téhož členského státu velitel plavidla, které skutečně ryby odlovilo) veliteli vlečného plavidla doklad o úlovku tuňáka obecného (s vyplněnými a případně potvrzenými oddíly INFORMACE O ÚLOVKU, INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI a INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ).

Přemístění ryb během přepravy do chovného zařízení, včetně přemístění živého tuňáka obecného z přepravní klece do jiné přepravní klece nebo přemístění mrtvého tuňáka obecného z přepravní klece na pomocné plavidlo, musí doprovázet vyplněný doklad o úlovku tuňáka obecného.

Poznámka: Pokud během přemístění dojde k úhynu některých ryb, musí být původní doklad o úlovku (s vyplněnými a případně potvrzenými oddíly INFORMACE O ÚLOVKU, OBCHODNÍ INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI a INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ) zkopírován, přičemž oddíl OBCHODNÍ INFORMACE na kopii dokladu o úlovku vyplní domácí prodejce/dovozce nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky, a předán domácímu kupujícímu/dovozci. Úřední potvrzení této kopie zaručí, že se jedná o platnou kopii a že byla zaevidována orgány členského státu. Bez schváleného úředního potvrzení je jakákoli kopie dokladu o úlovku tuňáka obecného neplatná.

b) Konkrétní pokyny:

„POČET RYB UHYNULÝCH BĚHEM PŘEMÍSTĚNÍ“ a „CELKOVÁ HMOTNOST UHYNULÝCH RYB“ informace vyplní (v případě potřeby) velitel vlečného plavidla.

„Č. KLECE“: v případě vlečného plavidla s více než jednou klecí uveďte číslo každé klece.

2) Potvrzení

Potvrzení tohoto oddílu není vyžadováno.

5. INFORMACE O PŘEKLÁDCE

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pouze pro mrtvé tuňáky obecné.

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu INFORMACE O PŘEKLÁDCE odpovídá velitel plavidla provádějícího překládku nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu vlajky.

Oddíl INFORMACE O PŘEKLÁDCE musí být vyplněn na konci překládky.

b) Konkrétní pokyny:

„DATUM“: uveďte datum překládky.

„NÁZEV PŘÍSTAVU“: uveďte určený přístav překládky.

„STÁT PŘÍSTAVU“: uveďte členský stát nebo smluvní stranu úmluvy určeného přístavu překládky.

2) Potvrzení

Členský stát vlajky nepotvrdí dokumenty, v nichž není vyplněn a potvrzen oddíl INFORMACE O ÚLOVKU.

6. INFORMACE O CHOVU

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pouze pro živé tuňáky obecné v klecích.

Velitel vlečného plavidla musí provozovateli chovného zařízení v době umístění ryb do klece předložit doklad o úlovku (s vyplněnými, případně ověřenými oddíly INFORMACE O ÚLOVKU, INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI a INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ).

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu INFORMACE O CHOVU odpovídá provozovatel chovného zařízení nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu chovného zařízení.

Oddíl INFORMACE O CHOVU musí být vyplněn na konci umístění tuňáka do klece.

b) Konkrétní pokyny:

„ČÍSLO KLECE“: uveďte číslo každé klece.

„Informace o regionálním pozorovateli komise ICCAT“: uveďte jméno, číslo v evidenci ICCAT a podpis.

2) Potvrzení

Za potvrzení oddílu INFORMACE O CHOVU odpovídá členský stát chovného zařízení.

Členský stát chovného zařízení nesmí potvrdit doklady o úlovku, v nichž nebyly vyplněny, případně potvrzeny oddíly INFORMACE O ÚLOVKU, OBCHODNÍ INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI a INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ.

7. INFORMACE O ODLOVU

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pouze pro mrtvé chovné tuňáky obecné.

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu INFORMACE O ODLOVU odpovídá provozovatel chovného zařízení nebo jeho zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu chovného zařízení.

Oddíl INFORMACE O ODLOVU musí být vyplněn na konci odlovu.

b) Konkrétní pokyny:

„Číslo ŠTÍTKU (pokud se použije)“: k uvedení čísla každého štítku jednotlivých ryb lze použít další řádky.

„Informace o regionálním pozorovateli komise ICCAT“: uveďte jméno, číslo ICCAT a podpis.

2) Potvrzení

Za potvrzení oddílu INFORMACE O ODLOVU odpovídá členský stát chovného zařízení.

Členský stát chovného zařízení nesmí potvrdit doklady o úlovku tuňáka obecného, v nichž nebyly vyplněny, případně potvrzeny oddíly INFORMACE O ÚLOVKU, INFORMACE O OBCHODU S ŽIVÝMI RYBAMI, INFORMACE O PŘEMÍSTĚNÍ a INFORMACE O VÝLOVU.

8. OBCHODNÍ INFORMACE

1) Vyplňování

a) Obecné zásady:

Tento oddíl platí pro mrtvé tuňáky obecné.

Za vyplnění a žádost o potvrzení oddílu OBCHODNÍ INFORMACE odpovídá domácí prodejce/vývozce nebo jejich zplnomocněný zástupce či zplnomocněný zástupce členského státu prodejce/vývozce.

Oddíl OBCHODNÍ INFORMACE se vyplní předtím, než jsou ryby uvedeny na domácí trh nebo vyvezeny.

b) Konkrétní pokyny:

„ÚDAJE O DOPRAVĚ“: přiložte jakýkoli příslušný dokument, který potvrzuje daný obchod.

2) Potvrzení

Za potvrzení oddílu OBCHODNÍ INFORMACE odpovídá kromě případů, v nichž jsou tuňáci obecní označeni v souladu s článkem 6 tohoto nařízení, členský stát prodejce/vývozce.

Poznámka: V případech, kdy se jeden doklad o úlovku tuňáka obecného vztahuje na více než jeden domácí obchod nebo vývoz, potvrdí členský stát domácího prodejce nebo vývozce kopii původního dokladu, která se použije a přijímá jako původní doklad o úlovku tuňáka obecného. Úřední potvrzení této kopie zaručí, že se jedná o platnou kopii, která byla zaevidována orgány dotyčného členského státu. Bez schváleného úředního potvrzení je jakákoli kopie dokladu o úlovku tuňáka obecného neplatná.

V případech zpětného vývozu je nutné k dalšímu sledování pohybu úlovku použít OSVĚDČENÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU (příloha V), jež se musí vztahovat k informacím o úlovku uvedeným v původním dokladu o úlovku tuňáka obecného prostřednictvím čísla původního dokladu.

Pokud je tuňák obecný uloven členským státem nebo smluvní stranou úmluvy za použití systému označování, je mrtvý vyvezen do některé země a zpětně vyvezen do jiné země, nemusí být doklad o úlovku tuňáka obecného přiložený k OSVĚDČENÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU potvrzen. OSVĚDČENÍ O ZPĚTNÉM VÝVOZU však potvrzeno být musí.

Po dovozu může být tuňák obecný rozdělen na několik kusů, které lze následně vyvézt. Členský stát nebo smluvní strana úmluvy, z nichž je zpětný vývoz prováděn, potvrdí, že zpětně vyvezený kus je součástí původní ryby, na kterou se vztahuje doklad o úlovku tuňáka obecného.

*PŘÍLOHA IV*

**Osvědčení ICCAT o zpětném vývozu tuňáka obecného**

Oddíl 1: Číslo osvědčení o zpětném vývozu tuňáka obecného

Oddíl 2: Oddíl pro zpětný vývoz

Stát/subjekt/rybolovný subjekt zpětného vývozu

Místo zpětného vývozu

Oddíl 3: Údaje o dovezeném tuňákovi obecném

Čistá hmotnost (kg)

Číslo dokladu (nebo elektronického dokladu) o úlovku tuňáka obecného a datum (data) dovozu

Oddíl 4: Údaje o tuňákovi obecném určeném pro zpětný vývoz

Čistá hmotnost (kg)

Odpovídající číslo dokladu (nebo elektronického dokladu) o úlovku tuňáka obecného

Stát určení

Oddíl 6: Úřední potvrzení

*PŘÍLOHA V*

**Osvědčení ICCAT o zpětném vývozu tuňáka obecného**

<table>
<tr><td colspan="2">1. ČÍSLO DOKUMENTU</td><td colspan="4">OSVĚDČENÍ ICCAT O ZPĚTNÉM VÝVOZU TUŇÁKA OBECNÉHO</td></tr>
<tr><td colspan="6">2. ODDÍL O ZPĚTNÉM VÝVOZU:<br>STÁT/SUBJEKT/RYBOLOVNÝ SUBJEKT ZPĚTNÉHO VÝVOZU<br>MÍSTO ZPĚTNÉHO VÝVOZU</td></tr>
<tr><td colspan="6">3. ÚDAJE O DOVEZENÉM TUŇÁKOVI OBECNÉM</td></tr>
<tr><td>Druh produktu<br>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</td><td></td><td>Čistá hmotnost<br>(kg)</td><td>Vlajka CPC</td><td>Datum dovozu</td><td>Č. dokladu BCD<br>Č.</td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr>
<tr><td colspan="6">4. ÚDAJE O TUŇÁKOVI OBECNÉM URČENÉM PRO ZPĚTNÝ VÝVOZ</td></tr>
<tr><td colspan="2">Druh produktu<br>F/FR RD/GG/DR/FL/OT</td><td>Čistá hmotnost<br>(kg)</td><td colspan="3">Odpovídající č. BCD (číslo dokladu o úlovku tuňáka obecného)</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td></td><td colspan="3"></td></tr>
<tr><td colspan="6">F = čerstvý, FR = zmrazený, RD = před zpracováním, GG = bez žaber a vykuchaný, DR = zpracovaný, FL = filé, OT = jiný (popište druh produktu:)<br>STÁT URČENÍ:</td></tr>
<tr><td colspan="6">5. PROHLÁŠENÍ ZPĚTNÉHO VÝVOZCE:<br>Podle svého nejlepšího vědomí a svědomí potvrzuji, že výše uvedené informace jsou úplné, pravdivé a správné.<br>Jméno Adresa Podpis Datum</td></tr>
<tr><td colspan="6">6. ÚŘEDNÍ POTVRZENÍ:<br>Podle svého nejlepšího vědomí a svědomí potvrzuji, že výše uvedené informace jsou úplné, pravdivé a správné.<br>Jméno a funkce Podpis Datum úřední razítko</td></tr>
<tr><td colspan="6">7. ODDÍL PRO DOVOZ<br>PROHLÁŠENÍ DOVOZCE<br>Podle svého nejlepšího vědomí a svědomí potvrzuji, že výše uvedené informace jsou úplné, pravdivé a správné.<br>Osvědčení dovozce<br>Jméno Adresa Podpis datum<br>Konečné místo dovozu: město stát/provincie smluvní strana úmluvy</td></tr>
<tr><td colspan="6">POZNÁMKA: Tento formulář se vyplní v jednom z úředních jazyků komise ICCAT (angličtina, francouzština nebo španělština). Všechny ostatní jazykové verze tohoto formuláře jsou poskytnuty pouze pro informaci.</td></tr>
</table>